

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 43

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus Technik und Wirtschaft

### 10 Jahre Stotmeister AG in Niederglatt

Die Firma Stotmeister AG, Niederglatt, Herstellerin von Verputzen, Farben, Fassaden-Dämmssystemen und Betonanierungssystemen, kann ihr zehnjähriges Jubiläum in der Schweiz feiern. Das Unternehmen, von Bauleuten kurz «STO» genannt, ist weltweit tätig und beschäftigt über tausend Mitarbeiter. In der Schweiz zählt STO über 60 Mitarbeiter, die im Produktionsbetrieb in Niederglatt sowie in den 17 Verkaufsvertretungen in allen Lan-

desteilen beschäftigt sind. Grosses Gewicht legt STO auf die Kundenberatung. So unterhält das Unternehmen ein eigenes Farbstudio, in dem für einzelne Projekte und ganze Siedlungen Farbpläne hergestellt werden. STO vertritt seit langem die Auffassung, dass der Wahl der Farbe am Bau grosse Bedeutung kommt und führt daher bereits seit mehreren Jahren Farbseminare für Architekten, Planer und Verarbeiter durch.

Stotmeister AG, Niederglatt

### Vor 50 Jahren nach China gelieferte Anlage wird modernisiert

Die China National Machinery Import and Export Corporation, Peking/VR China, erteilte den Firmen AEG und MAN Gutehoffnungshütte GmbH (MAN GHH) den Auftrag zum Umbau und zur Modernisierung einer Förderanlage für Steinkohle in Benxi, einem industriellen Schwerpunkt in der heutigen nordchinesischen Provinz Liaoning. Die beiden Firmen hatten bereits Ende der 30er Jahr diese Förderausrüstung geliefert, die jahrzehntelang störungsfrei gearbeitet hat.

Für den Doppelmotorenantrieb, mit dem bis zu 12 t Nutzlast aus über 500 m Tiefe gefördert werden, liefert die AEG zwei neue

Gleichstromantriebe mit je 1260 kW. Erneuert werden ausserdem die Erregereinrichtung mit der Regelung für das Generatorfeld sowie die Steuereinrichtungen, die zukünftig Mikroprozessorsteuerungen enthalten. MAN GHH liefert den mechanischen Teil der Fördermaschine, bei der die jetzige Trommelbremse durch eine moderne Scheibenbremse ersetzt wird. Gleichfalls ausgetauscht werden Treibscheibe, Welle und Lager. Die modernisierte Anlage, die dann dem neuesten Stand der Technik entsprechen wird, wird 1987 in Betrieb gehen.

AEG, D-6000 Frankfurt 70

### Mit Unix System V kompatibles Betriebssystem PG 5400 Unifive

Das System Unifive von Philips ist ein Mehrplatz-Multitasking-Betriebssystem, welches dem Software-Ingenieur eine vielseitige und produktive Programmierungsumgebung bietet. Zu den wichtigen Neuerungen beim Unifive-System gehört ein File-System mit Blöcken von 1 KB und Buffern von 1 KB als Alternative zu den standardmässigen 512 Bytes. Arbeitsgänge mit vielen Lese- und Schreibzugriffen können jetzt sehr viel schneller abgewickelt werden.

Für die Systemverwaltung werden einige neue Befehle zur Verfügung gestellt. Zu den angebotenen Funktionen gehören Sicherstellung auf Band, inkrementelle Speicherung sowie die Möglichkeit der Identifizierung und Löschung von Prozessen in

Zusammenhang mit einem bestimmten File-System oder einer bestimmten Terminal-Leitung. Es wurden Kommunikations-Routinen zwischen den Prozessen hinzugefügt, so dass Prozesse mittels Meldungen, gemeinsamen Daten und Semaphoren miteinander kommunizieren können. Die Standard-Bibliotheken sowie die Netz-Systemeinrichtungen wurden ebenfalls verbessert. Spooling für Zeildrucker und virtuelle Speicher werden jetzt unterstützt. Das System Unifive ist unter dem Standard-Lizenzzabkommen (SLA) sowie unter dem Kopier-Lizenzzabkommen (LTC) verfügbar. Es werden auch Basis- und erweiterte Abkommen zur Systemunterstützung angeboten.

Philips AG, 8027 Zürich

### Air Call Alpha - ein neues Kommunikationssystem

(hg) Air Call, ein britisch-schweizerisches Unternehmen, hat ein neuartiges Kommunikationssystem auf den Markt gebracht, das kurz nach seiner Einführung Anfang September in der Schweiz schon beachtliche Erfolge verbuchen kann. Air Call rechnet in den beiden ersten Monaten nach Einführung mit 1500 bis 2000 Abonennten. Ziel des Unternehmens ist es, in

den nächsten Jahren die gesamte Schweiz mit einem möglichst lückenlosen Air Call Alpha-Netz zu überziehen und damit das neue System jeder Region zugänglich zu machen. Wie funktioniert das neue Kommunikationssystem? Air Call Alpha basiert im wesentlichen auf einer Funkzentrale (in der Schweiz existieren heute deren vier) sowie einer

kleinen, handlichen Empfangsstation. Personen, die man unterwegs erreichen will, werden mit dieser Empfangsstation ausgerüstet. Möchte ein Abonnent eine Meldung übermitteln, ruft er in der zuständigen Funkstation an und gibt seine Meldung durch. In der Zentrale wird die Meldung in das Funknetz eingespielt. Die Empfangsstation meldet durch einen Piepton, dass eine Meldung vorhanden ist. Der Empfänger setzt die Station nun in Betrieb und kann so gleich die Meldung auf dem Display ablesen.

Air Call Alpha erfreut sich welt-



weit eines grossen Erfolges. Die Schweizer Niederlassungen blicken deshalb mit Zuversicht in die Zukunft.

Air Call, 8006 Zürich

### Natura Stein AG auf Erfolgskurs

Die anfangs 1986 gegründete Natura Stein AG kann auf eine erfolgreiche erste Phase zurückblicken. Das junge Unternehmen betreibt Handel mit sämtlichen Natursteinen für den Garten- und Strassenbau. Wurde der Naturstein in früherer Zeit primär im Hochbau eingesetzt, wird heute seine Resistenz vor allem im Strassenbau geschätzt. Die Natura Stein AG arbeitet eng mit in- und ausländischen Steinbrüchen zusammen, wobei hier Italien eine wesentliche Rolle spielt. Aus Preisgründen wird der einheimische Natur-

stein leider oft durch Importware verdrängt. Das junge Unternehmen liefert praktisch jeden Naturstein, ob Prophyr, Granit, Quarzit oder Marmor usw. Besonders angenehm ist, dass nicht sofort benötigte Natursteine im Lager in Zell LU kostenlos gelagert werden können. Zum Geschäftsgang meint Arnold Flury, Geschäftsführer: «Nachfrage und Entwicklung im Natursteinbereich sind Bestätigungen, dass die Firma auf dem richtigen Wege ist.»

Natura Stein AG, Zell LU

### Die Wärmepumpe wieder im Vormarsch

Wärmepumpen werden seit einiger Zeit auch beim Bau von Einfamilienhäusern wieder mehr und mehr eingesetzt. Die steigende Beliebtheit hat eine Reihe von Gründen. An erster Stelle ist die zunehmende ökologische Sensibilität der Bauherren anzuführen. Sodann sind Wärmepumpen hochgradig betriebssicher geworden. Nicht zuletzt spielt schliesslich das Bedürfnis vieler Bauherren eine Rolle, langfristig von den Wechselfällen auf dem Erdölmarkt unabhängig zu sein.

Wärmepumpen werden heute von namhaften Herstellern seriennässig produziert und sind in der Anschaffung entsprechend preiswerter geworden.

Eine Gesamtanlage kommt noch um etwa zwei Drittel teurer zu stehen als eine konventionelle Heizanlage. Der Zins für die Mehrinvestitionen wird allerdings bereits weitgehend durch die günstigeren Betriebskosten kompensiert. Die Unterhaltskosten sind bei der Wärmepumpe sogar wesentlich bescheidener: Kaminfeuer und Tankservice fallen weg. Die Wärmepumpe verlangt bereits bei der Planung und Projektierung des Hauses eine sorgfältige Berücksichtigung der heiztechnischen Aspekte. Und das wiederum stellt an die entsprechenden Fachkenntnisse des Architekten einige Anforderungen.

Haus + Herd, Herzogenbuchsee

## Weiterbildung

### Schwingungsprobleme bei Bauwerken

Fortbildungskurs für Bauingenieure am Institut für Baustatik und Konstruktion der ETH Zürich. 26. und 27. März 1987.

Da Bauwerke und Tragwerke immer schlanker konstruiert werden, manche dynamischen Lasten intensiver geworden sind und auch die Ansprüche der Benutzer steigen, ergeben sich vermehrt Schwingungsprobleme. Kostspielige Sanierungen können die Folge sein. Der Kurs vermittelt eine Einführung in praktische Fragen der Bauwerksdynamik am Beispiel der durch Menschen und Maschinen induzierten Bauwerks-

schwingungen. In neun Vorlesungen werden für verschiedene Arten von Anregungen und Bauwerken die Grundlagen, die Analyse der Problemstellung, konkrete Fälle sowie praxisnahe Regeln und Lösungen behandelt. Die Vorlesungen werden durch Übungen in Gruppen und durch Demonstrationsversuche ergänzt.

Kursleitung: Prof. Dr. H. Bachmann.

Auskunfts- und Anmeldung: Institut für Baustatik und Konstruktion, ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zürich. Tel. 01/377 31 55.

## Tagungen

### Naturwerkstein am Bau

Diese Tagung findet über das Wochenende vom 7. bis 9. November in Oberägeri (Begegnungszentrum des Hotels Seestern) statt und behandelt das Thema «Naturwerkstein am Bau» vor allem unter dem Gesichtspunkt der Ästhetik, der Sicherheit und Wirtschaftlichkeit durch Fassadenverkleidung in Naturwerkstein. Die von coStone in Zusammenarbeit mit Mobatec-Befestigungstechnik veranstaltete Tagung richtet sich

an Baufachleute, Architekten und Bautechniker.

Es sprechen Gc. Albizzati (Fachmann für Natursteine, Minusio-Locarno): «Petrographie - Die Eigenschaften der Natursteine» und H. Fellmann (Ing. Befestigungstechnik, Wettingen): «Neue Möglichkeiten in der Verankerung von Fassadenverkleidungen in Naturwerkstein».

**Auskunft:** CoStone, Gemeinschaft Werkgesteine, 6648 Minusio-Locarno. Tel. 093/33 67 84.

## Messen

### Baumag '86 und Transexpo '86 in Luzern

Vom 29. Oktober bis 2. November findet auf dem Ausstellungsgelände Allmend in Luzern die 2. Fachmesse für Baumaschinen (Hoch- und Tiefbau), Werkzeuge und Zubehör «Baumag '86» statt. Auf Anregung einiger Ausstellerfirmen haben sich die Organisatoren vor zwei Jahren für die Durchführung dieser neuen Informations- und Verkaufsmesse in der Zentralschweiz im Zweijahresturnus entschlossen. Die 2. Baumag vereinigt über 70 Aussteller auf einer Fläche von 5000 m<sup>2</sup> in der Halle und 10 000 m<sup>2</sup> im Freigelände. Das Messeangebot umfasst eine grosse Palette der im Bausektor vorhandenen Maschinen, Werkzeuge und Zubehör.

Gleichzeitig findet im Messegelände Allmend in der dritten Ausstellungshalle eine Verkaufsmesse für Heben, Fördern

und Lagern «Transexpo '86» statt. Im Rahmen dieser Messe wird auch ein Occasionsmarkt für Stapler durchgeführt.

Mit dem Ausstellungsgelände Allmend verfügt die Stadt Luzern über ein ideales Messegelände. Die Zufahrt mit Privatwagen wurde durch die Eröffnung des neuen Autobahnabschnittes Gisikon-Root-Luzern (Ausfahrt Allmend) nochmals erleichtert. Auf dem Messegelände sind genügend Parkplätze vorhanden. Ebenfalls problemlos ist der Besuch mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Trolleybus Nr. 5 ab Hauptbahnhof).

**Öffnungszeiten:** täglich 9-18 Uhr, Sonntag 10-18 Uhr.

**Auskunft:** ZT Fachmessen AG, Postfach 343, 8026 Zürich, Tel. 01/242 95 71.

**Messeplatz Schweiz 1987**  
Wo und wann finden 1987 in der Schweiz Messen und Ausstellungen statt? Diese Frage stellt sich immer wieder Interessenten, die entweder an einer Messe oder Ausstellung als Aussteller teilnehmen wollen oder als Besucher interessiert sind. Seit Jahren löst die Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Messegesellschaften und die Vereinigung Schweizerischer Messen und Ausstellungen dieses Problem mit der Herausgabe des praktischen Kalenders «Messeplatz Schweiz».

Dieser handliche Kalender gibt auch für 1987 - geordnet nach Messeplätzen - Auskunft über die Messeprogramme der Mitglieder dieser beiden Organisa-

tionen, das heisst über die bedeutendsten Fach- und Spezialmessen. Er wird in zwei Ausgaben vertrieben, und zwar für das Ausland in deutscher, französischer und englischer Sprache und für die Schweiz - mit allen Regionalmessen - in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Der «Messeplatz Schweiz 1987» ist bei den Messegesellschaften und bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Stampfenbachstrasse 85, 8035 Zürich, gratis zu beziehen. Interessenten können sich aber auch jederzeit über das aktualisierte Angebot der Messen im Videotex unter der Nummer 1516 informieren.

## Exkursionen

### Gaswerk Schlieren - Tag der offenen Tür

Die Denkmalpflege der Stadt Zürich beabsichtigt, in Zusammenarbeit mit dem Technikgeschichtlichen Verein Zürcher Unterland und den Firmen Sulzer und BBC, eine 1904 erbaute Tandemverbund-Heissdampfmaschine mit Ventilsteuierung, direkt gekuppelt mit einem

Schwungradgenerator, betriebsfähig zu restaurieren. Jedermann hat die Gelegenheit, die Anlage zu besichtigen und bei der Restaurierung durchgeföhrten Arbeiten dabei zu sein.

**Datum und Ort:** Samstag, 25. Oktober, ab 13 Uhr, im Gaswerk Schlieren.

## Stellenvermittlung

**Stellensuchende**, die ihre Kurzbewerbung in dieser Rubrik veröffentlicht haben möchten, erhalten ein Anmeldeformular mit zugehörigen Weisungen bei der *Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP)*, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Tel. 01/69 00 70. Die Stellenvermittlung ist für Mitglieder des SIA und der GEP reserviert. Firmen, die sich für die eine oder andere Kandidatur interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter der entsprechenden Chiffre-Nummer an die **GEP, ETH-Zentrum, 8092** Zürich, zu richten.

Dipl. Arch. ETH/SIA und Bautechniker, Schweizer, Deutsch, Französisch, Englisch, Spanisch. Gut eingespieltes Duo mit langjähriger Erfahrung, auch einige Jahre Ausland-Praxis. Spez. Projekt-Analysen, Kosten- und Terminüberwachung, Koordination, Gesamt-Projektmanagement mit Verhandlungsgeschick und Durchsetzungskraft sucht neue Möglichkeiten. Angestelltenverhältnis/freie Mitarbeit/Pauschal-Aufträge möglich. Chiffre **GEP 1643**.

## Ausstellungen

### Mies van der Rohe: «Handschrift-Architektur-Computer»

Mies van der Rohe: «Handschrift-Architektur-Computer» wurde von Herrn Werner Blaser in Basel konzipiert und mit eigenen Fotos, mit Materialien aus dem Schaffen von Mies van der Rohe (Zeichnungen und Skizzen) sowie mit dreidimensionalen Computerzeichnungen aufgebaut.

Die Präzision sowie die grafisch hochstehenden Eigenschaften des bei Suter + Suter AG eingesetzten Computersystems führen bei der Erstellung von Plänen und Perspektiven der Bauten von Mies van der Rohe zu einer interessanten Übereinstimmung von Darstellung und Inhalt. Die ausgestellten Com-

puterzeichnungen sollen deshalb im Verbund mit den Fotos von Werner Blaser und den Zeichnungen von Mies van der Rohe diese Entsprechung aufzeigen.

Frau Margit Weinberg-Staber, Zürich, wird an der Vernissage über «Was heisst Mies van der Rohe in Zukunft?» sprechen. Die Herren Werner Blaser als Initiator und Realisator sowie Walter Hüppi, Leiter des Bereiches EDV/CAD bei Suter + Suter AG, werden über die ausgestellten Materialien orientieren. Die Ausstellung ist bis am 14. November 1986, jeweils Montag bis Freitag, 14.00 bis 16.00 Uhr, geöffnet.

### Heinz Isler: Schalen

Die Ausstellung im Foyer im K1, Keplerstrasse 11, Universität Stuttgart, ist täglich von 9-19 Uhr und bis zum 21. November geöffnet.

Die Ausstellung ist vom Institut für Baustatik und Fachgebiet Grundlagen der Planung und Konstruktion im Hochbau der

Uni Stuttgart veranstaltet. Zur Ausstellungseröffnung am 29. Oktober um 18 Uhr sprechen im Hörsaal M17.01, Keplerstrasse 11, K II Prof. Dr.-Ing. Ekkehard Ramm, Prof. Dr. h.c. Heinz Isler und Prof. Dipl.-Ing. Eberhard Schunk.

## Vorträge

### Seismic Design Strategy. Dienstag, 28. Oktober, 17 Uhr, Auditorium HIL El, Lehrgebäude Bauwesen, ETH Hönggerberg, FEE-Kolloquium.

Es spricht Prof. Dr. T. Paulay (Dep. of Civil Engineering, University of Canterbury, New Zealand): «A Deterministic Seismic Design Strategy for Reinforced Concrete Buildings». Anschliessend gemeinsames Nachessen mit dem Referenten.

**Auswirkungen des Tschernobyl-Ausfalls.** Donnerstag, 30. Ok-

tober, 14 Uhr, grosses Auditorium des SIN Villigen. EIR-Kolloquium. Dr. Werner Burkart (M. S. Env. Health, Biologie und Umwelt, Abt. SU, EIR): «Die radiologischen Auswirkungen des Tschernobyl-Ausfalls auf die Schweiz».

**High-Definition-Television.** Donnerstag, 30. Oktober, 17.15 Uhr, Hörsaal ETF Cl, Sternwartstrasse 7, ETH Zürich. Kolloquium über Moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik. Es sprechen D. Kramer (Technischer Direktor SRG) und H. Strassmann (Leiter Engineering SRG): «High-Definition-Television (HDTV), eine neue Fernsehnorm».